



## STM-7010 4-Channel DJ Mixer

Ref. nr.: 172.880



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

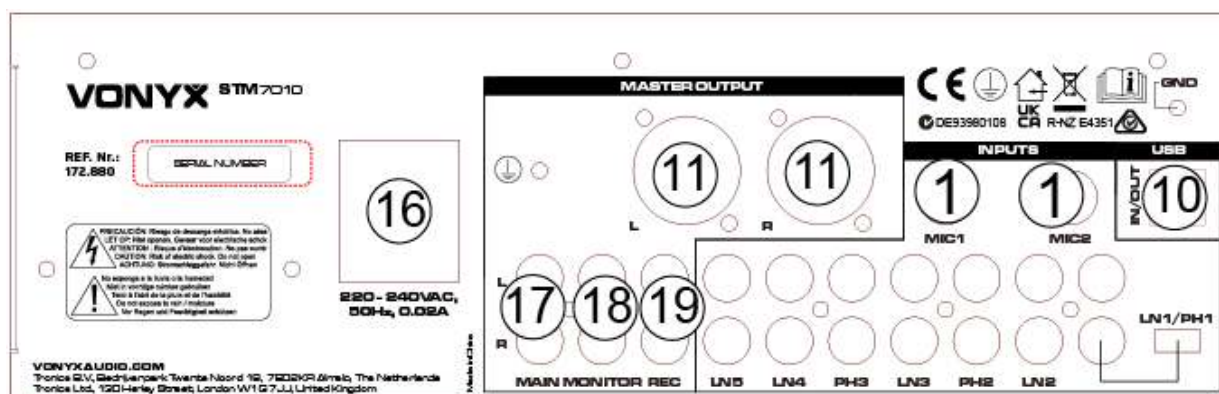
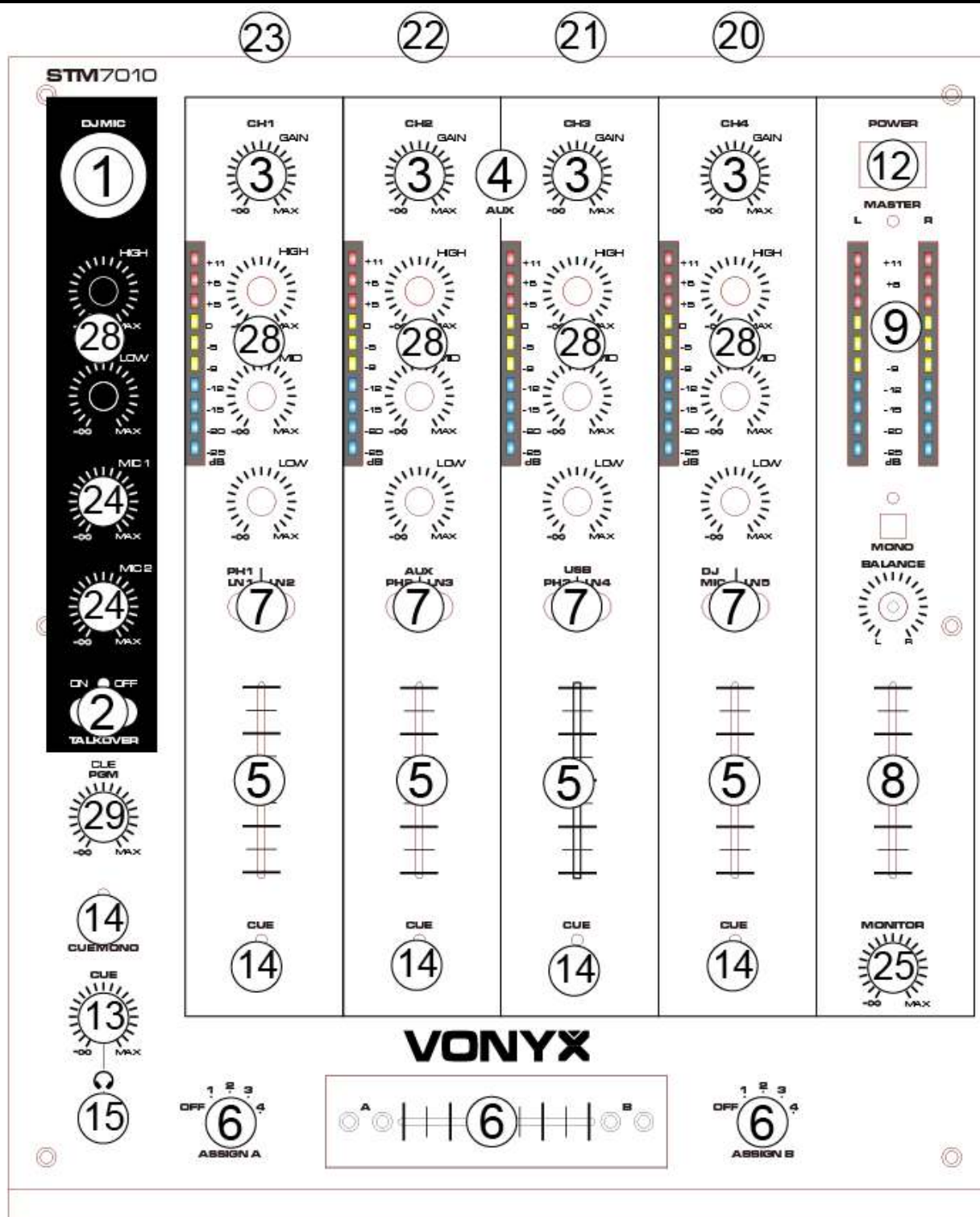
**NOTE:** To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

# OVERVIEW



## CONTROLS

### 1. MICROPHONES

DJ/Mc have their own dedicated level control. microphones have individual 2 band eq section.

### 2. TALKOVER

There are talk over, MIC on and MIC off function. The Sound Pressure Level of audio from input sources will be decreased while TALK OVER mode is set.

### 3. CHANNEL GAIN

This rotary control adjusts the input level.

### 4. AUX INPUT

Music can input the mixer with 3.5mm audio line.

### 5. CHANNEL LEVEL FADERS

These are used to adjust the output level for each channel.

### 6. XF ASSIGN

Two of the XF ASSIGN knobs allows the mixing of one source into another in your unit is removable and can be easily replaced if needed.

### 7. CHANNEL SELECTORS

These are used to switch between Line input and Phono, mic, USB input on each channel.

### 8. MASTER

This controls the overall output from the mixer, master output to the PA System.

### 9. DISPLAY

The unit has two LED displays Left output, Right output The left and right output display shows the output level of the mixer.

### 10. USB IN/OUT

The USB jack can connect to PC.

### 11. BALANCE OUTPUT

The mixer support L/R balance output.

### 12. POWER

Power switch.

### 13. PHONES LEVEL

This controls the output volume of the headphones. Care should be taken not to have this set to high as it could result in damage to both the hearing of the user and the headphones. The channel to be monitored is selected via the cue assign control.

### 14. CUE SELECTOR

Select each channel of the CUE signal.

### 15. HEADPHONE

1/4" jack headphone out.

### 16. POWER INPUT

Please ensure the correct voltage is selected for your country. Failure to set the correct voltage Will cause damage to the unit.

### 17. RCA MASTER OUTPUTS

Left & Right line level Unbalanced RCA outputs.

### 18. BOOTH OUT

Line level Unbalanced BOOTH connectors.

### 19. REC OUT

Line level Unbalanced RCA connectors.

### 20. CHANNEL 4

Line5 input/mic3 JACKS.

### 21. CHANNEL 3

PH3/USB/Line4.

### 22. CHANNEL 2

PH2/AUX/line3.

### 23. CHANNEL 1

PH1-LN1/line2.

### 24. MIC1 AND MIC2 LEVEL

### 25. BOOTH OUT LEVEL

### 26. MASTER BALANCE CONTROL

Let you adjust master balance.

### 27. MASTER MONO/STEREO SELECTOR

Select mono mode or stereo mode.

### 28. BASS AND TREBLE CONTROLS

Lets you adjust the volume of high, mid, low Frequency on each channel.

### 29. HEADPHONE CUE/PGM CONTROL

Allow you to listen simultaneously or separately to the CUE material or the active program.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



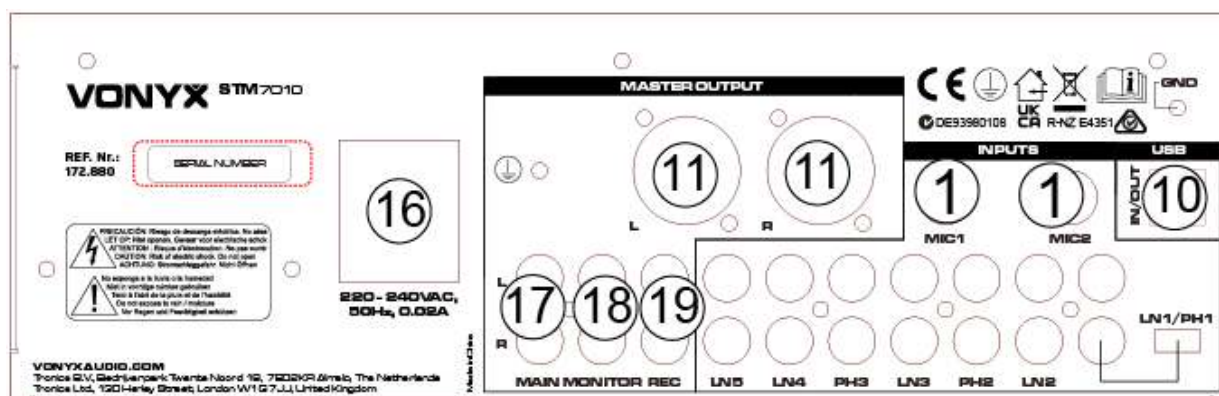
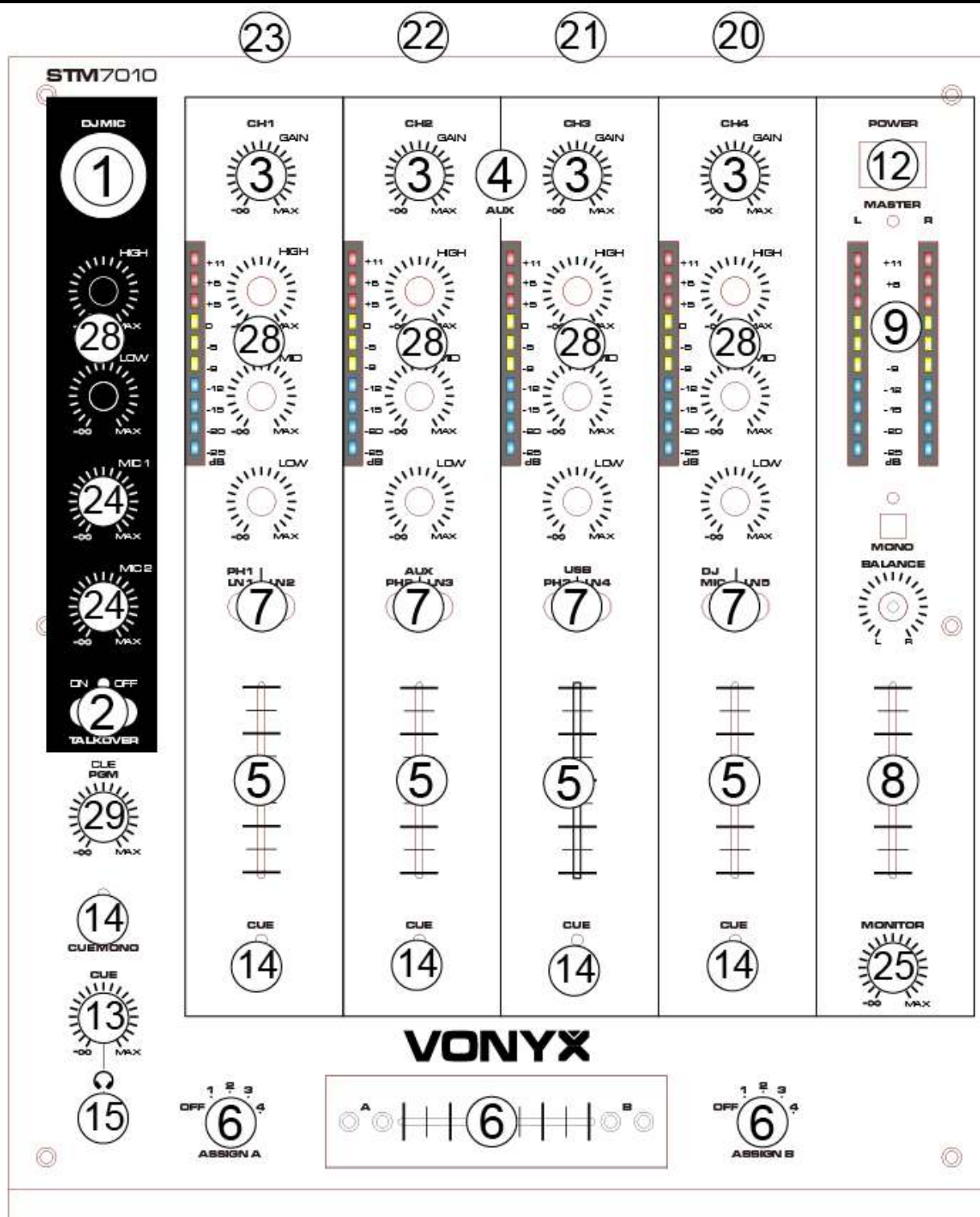
Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*



## BEDIENING

### 1. MICROFOONINGANG

DJ/Mc hebben hun eigen niveauregeling. microfoons hebben individuele 2-bands eq sectie.

### 2. TALKOVER

Er zijn talk over, MIC aan en MIC uit functies. Het geluidsdrukkniveau van het geluid van de ingangsbronnen zal worden verlaagd wanneer de TALK OVER functie is ingesteld.

### 3. KANAALVERSTERKING

Met deze draaiknop wordt het ingangsniveau geregeld.

### 4. AUX INPUT

Muziek kan op de mixer worden ingevoerd met een 3.5mm audio lijn.

### 5. KANAAL NIVEAU FADERS

Deze worden gebruikt om het uitgangsniveau voor elk kanaal in te stellen.

### 6. XF ASSIGN

Twee van de XF ASSIGN-knoppen maken het mogelijk de ene bron in de andere te mengen in uw toestel is verwijderbaar en kan gemakkelijk worden vervangen indien nodig.

### 7. KANAALKEUZETOETSEN

Deze worden gebruikt om te schakelen tussen Line input en Phono, mic, USB input op elk kanaal.

### 8. MASTER

Dit regelt de totale output van de mixer, master output naar het PA-systeem.

### 9. DISPLAY

Het toestel heeft twee LED displays Linker uitgang, Rechter uitgang Het linker en rechter uitgangdisplay toont het uitgangsniveau van de mixer.

### 10.USB IN/UIT

De USB-aansluiting kan worden aangesloten op een PC.

### 11.BALANCE UITGANG

De mixer ondersteunt L/R balans uitgang.

### 12.POWER

Aan/uit-schakelaar.

### 13.PHONES LEVEL

Hiermee regelt u het uitgangsvolume van de hoofdtelefoon. Zorg ervoor dat u dit niet te hoog instelt, want Dit kan leiden tot beschadiging van het gehoor van zowel de gebruiker als de hoofdtelefoon. Het te monitoren kanaal wordt geselecteerd via de cue toewijzingsregelaar.

### 14.CUE SELECTOR

Kies elk kanaal van het CUE signaal.

### 15.HEADPHONE

1/4" jack hoofdtelefoon uitgang.

### 16.SPANNING INPUT

Zorg ervoor dat het juiste voltage is geselecteerd voor uw land. Het niet instellen van het juiste voltage kan schade aan het toestel veroorzaken.

### 17.RCA MASTER-UITGANGEN

Linker & rechter lijnniveau ongebalanceerde RCA-uitgangen.

### 18.BOOTH OUT

Line level Ongebalanceerde BOOTH aansluitingen.

### 19.REC OUT

Line level Ongebalanceerde RCA-connectors.

### 20.KANAAL 4

Lijn5 ingang/mic3 jacks.

### 21.KANAAL 3

PH3/USB/Lijn4.

### 22.KANAAL 2

PH2/AUX/lijn3.

### 23.KANAAL 1

PH1-LN1/lijn2.

### 24.MIC1 EN MIC2 NIVEAU

### 25.BOOTH OUT NIVEAU

### 26.MASTER BALANS-REGELING

Hiermee kunt u de masterbalans regelen.

### 27.MASTER MONO/STEREO KEUZESCHAKELAAR

Selecteer mono- of stereomodus.

### 28.BASS EN TREBLE REGELAARS

Hiermee kunt u het volume van de hoge, midden- en lage frequenties op elk kanaal regelen.

### 29.HOOFDTELEFOON CUE/PGM REGELAAR

Hiermee kunt u gelijktijdig of afzonderlijk luisteren naar het CUE materiaal of het actieve programma.

## DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

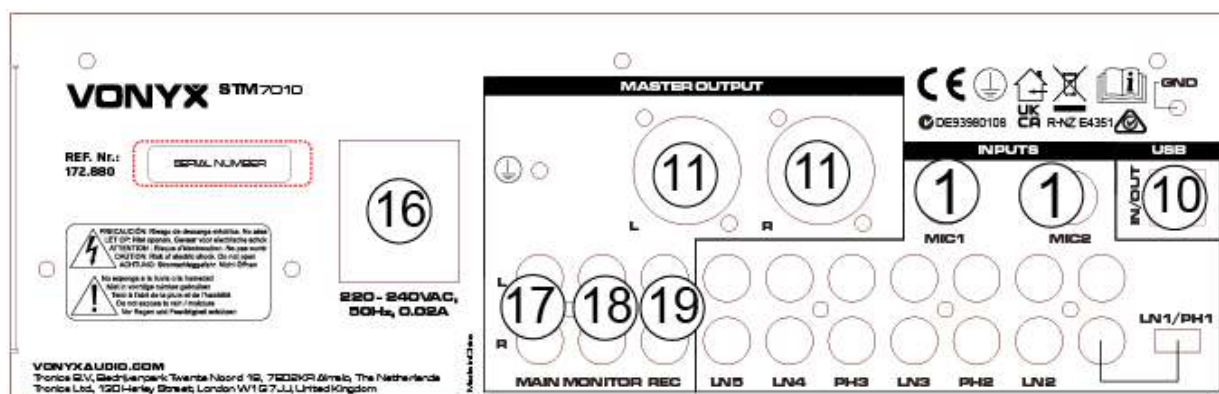
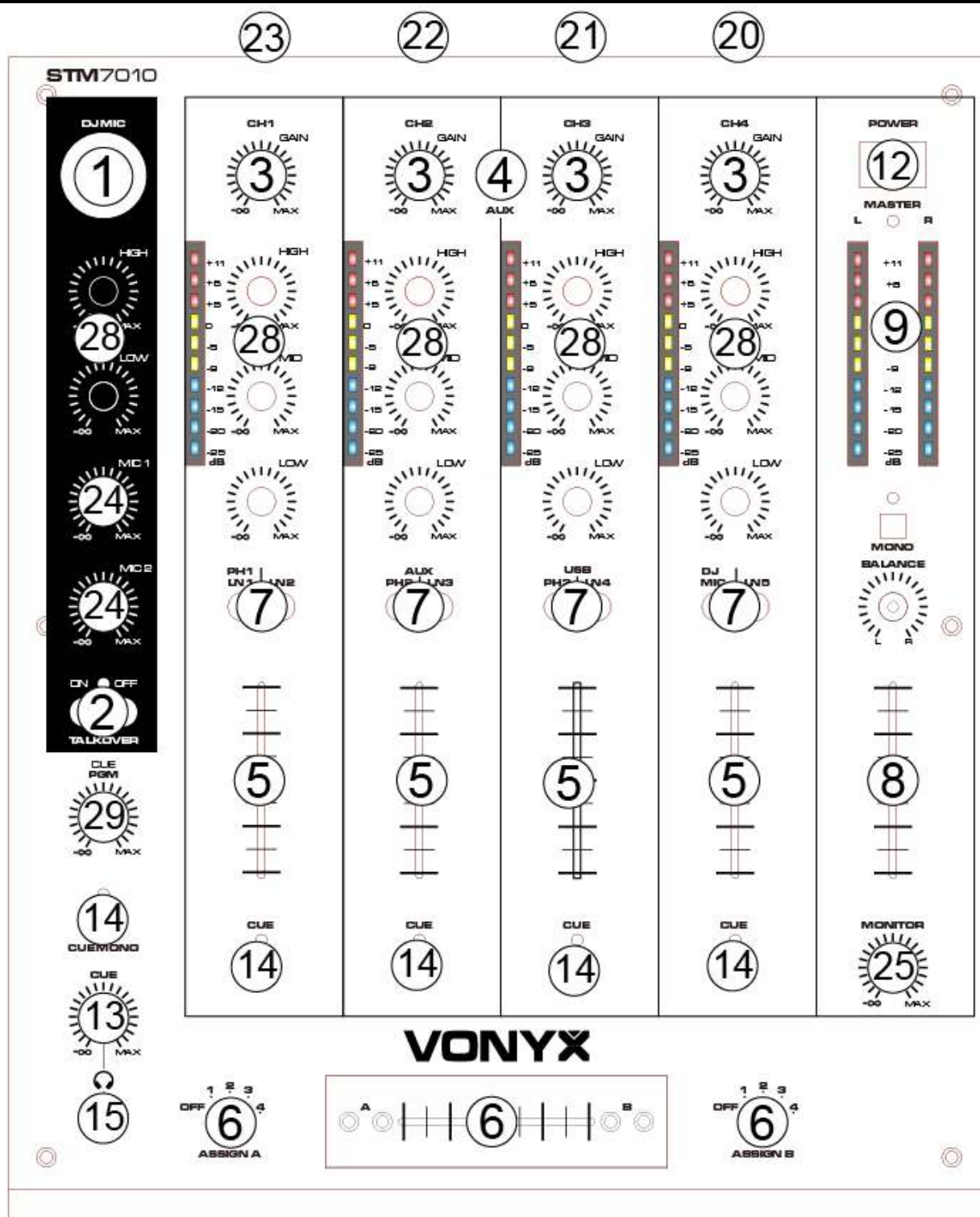
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

# ÜBERSICHT



# BEDIENUNG

## 1. MIKROFON-EINGANG

DJ/Mc haben ihren eigenen Pegelregler. Mikrofone haben eine eigene 2-Band-EQ-Sektion.

## 2. TALKOVER

Es gibt die Funktionen Talk Over, MIC ein und MIC aus. Der Schalldruckpegel der Eingangsquellen wird abgesenkt, wenn die Funktion TALK OVER eingestellt ist.

## 3. KANALVERSTÄRKUNG

Mit diesem Drehknopf wird der Eingangspegel eingestellt.

## 4. AUX-EINGANG

Musik kann über eine 3,5-mm-Audioleitung in das Mischpult eingespeist werden.

## 5. KANALPEGEL-FADER

Mit diesen Tasten wird der Ausgangspegel für jeden Kanal eingestellt.

## 6. XF ASSIGN

Zwei der XF ASSIGN-Tasten ermöglichen es Ihnen, eine Quelle mit einer anderen zu mischen. Das Gerät ist abnehmbar und kann bei Bedarf leicht ausgetauscht werden.

## 7. KANALWAHLTASTEN

Diese werden verwendet, um zwischen Line-Eingang und Phono, mic, USB-Eingang auf jedem Kanal umzuschalten.

## 8. MASTER

Hier wird der Gesamtausgang des Mischers, der Master-Ausgang zum PA-System, geregelt.

## 9. ANZEIGE

Das Gerät verfügt über zwei LED-Anzeigen Linker Ausgang, Rechter Ausgang. Die Anzeigen für den linken und rechten Ausgang zeigen den Ausgangspegel des Mischers an.

## 10. USB IN/OFF

Der USB-Anschluss kann an einen PC angeschlossen werden.

## 11. BALANCE OUTPUT

Der Mischer unterstützt einen L/R-Balance-Ausgang.

## 12. POWER

Netzschalter.

## 13. PHONES LEVEL

Stellt die Lautstärke des Kopfhörerausgangs ein. Achten Sie darauf, den Wert nicht zu hoch einzustellen, da dies zu Gehörschäden sowohl beim Benutzer als auch bei den Kopfhörern führen kann.

Dies kann sowohl das Gehör des Benutzers als auch das des Kopfhörers schädigen. Der zu überwachende Kanal wird mit dem Cue-Zuweisungsregler ausgewählt.

## 14. CUE-WÄHLER

Wählen Sie jeden Kanal des CUE-Signals aus.

## 15. KOPFHÖRER

$\frac{1}{4}$ " Klinke Kopfhörerausgang.

## 16. SPANNUNGSEINGANG

Vergewissern Sie sich, dass die richtige Spannung für Ihr Land gewählt ist. Wenn Sie nicht die richtige Spannung einstellen, kann das Gerät beschädigt werden.

## 17. RCA-MASTER-AUSGÄNGE

Linke und rechte unsymmetrische RCA-Ausgänge mit Line-Pegel.

## 18. BOOTH OUT

Line-Pegel Unsymmetrische BOOTH-Buchsen.

## 19. REC OUT

Line-Pegel Unsymmetrische RCA-Anschlüsse.

## 20. KANAL 4

Line 5-Eingang/Mic3-Buchsen.

## 21. KANAL 3

PH3/USB/Line4.

## 22. KANAL 2

PH2/AUX/Leitung3.

## 23. KANAL 1

PH1-LN1/Zeile2.

## 24. MIC1- UND MIC2-PEGEL

## 25. BOOTH OUT-PEGEL

## 26. MASTER-BALANCE-REGELUNG

Ermöglicht die Einstellung der Master-Balance.

## 27. MASTER-MONO/STEREO-WAHLSCHALTER

Wählen Sie den Mono- oder Stereomodus.

## 28. BASS- UND HÖHENREGLER

Hier können Sie die Lautstärke der hohen, mittleren und tiefen Frequenzen für jeden Kanal einstellen.

## 29. KOPFHÖRER CUE/PGM-STEUERUNG

Ermöglicht es Ihnen, das CUE-Material oder das aktive Programm gleichzeitig oder separat zu hören.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



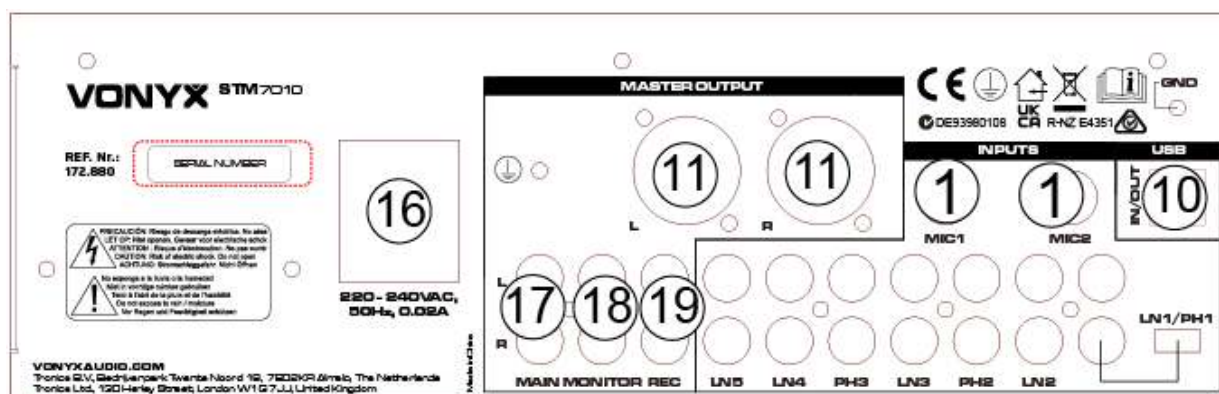
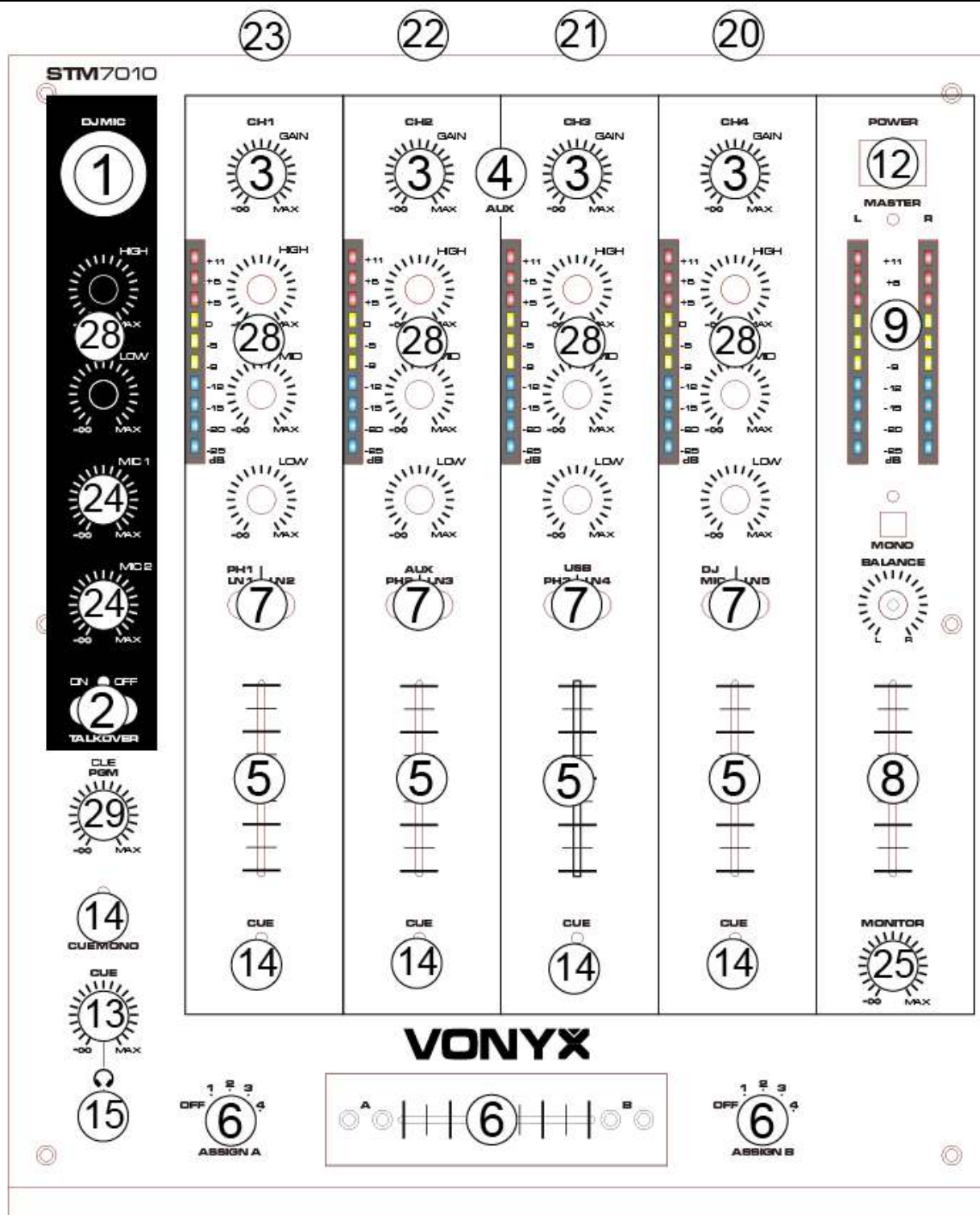
Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*



# OPERACIÓN

## 1. MICROFONOS

Los DJ/Mc tienen su propio control de nivel dedicado. los micrófonos tienen una sección de ecualización individual de 2 bandas.

## 2. TALKOVER

Hay funciones de talk over, MIC on y MIC off. El nivel de presión sonora de las fuentes de entrada se reducirá mientras el modo TALK OVER esté activado.

## 3. GANANCIA DE CANAL

Este control rotativo ajusta el nivel de entrada

## 4. ENTRADA AUX

La música puede entrar en el mezclador con una línea de audio de 3.5mm.

## 5. FADERS DE NIVEL DE CANAL

Se utilizan para ajustar el nivel de salida de cada canal.

## 6. XF ASSIGN

Dos de los mandos XF ASSIGN permiten la mezcla de una fuente en otra en su unidad es extraíble y puede ser fácilmente reemplazado si es necesario.

## 7. SELECTORES DE CANAL

Estos se utilizan para cambiar entre la entrada de línea y Phono, mic, USB en cada canal.

## 8. MASTER

Esto controla la salida general del mezclador, la salida maestra al sistema de megafonía

## 9. DISPLAY

La unidad tiene dos pantallas LED Salida izquierda, Salida derecha La pantalla de salida izquierda y derecha muestra el nivel de salida del mezclador

## 10. ENTRADA/SALIDA USB

La toma USB puede conectarse al PC.

## 11. SALIDA DE BALANCE

El mezclador soporta la salida de balance L/R.

## 12. ALIMENTACIÓN

Interruptor de alimentación.

## 13. NIVEL DE LOS AURICULARES

Controla el volumen de salida de los auriculares. Se debe tener cuidado de no tenerlo ajustado demasiado alto ya que podría dañar tanto el oído del usuario como los auriculares. El canal a monitorizar se selecciona a través del control de asignación de cue.

## 14. SELECTOR DE CUE

Selecciona cada canal de la señal CUE.

## 15. AURICULARES

Salida de auriculares en jack de 1/4".

## 16. ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

Por favor, asegúrese de seleccionar el voltaje correcto para su país. Si no se ajusta el voltaje correcto, se dañará la unidad.

## 17. SALIDAS MASTER RCA

Salidas RCA no balanceadas de nivel de línea izquierdo y derecho.

## 18. SALIDA BOOTH

Nivel de línea Conectores BOOTH no balanceados.

## 19. REC OUT

Nivel de línea Conectores RCA no balanceados.

## 20. CANAL 4

Entrada de línea5/mic3 jack.

## 21. CANAL 3

PH3/USB/Línea4.

## 22. CANAL 2

PH2/AUX/línea3.

## 23. CANAL 1

PH1-LN1/línea2.

## 24. NIVEL DE MIC1 Y MIC2

## 25. NIVEL DE BOOTH OUT

## 26. CONTROL DE BALANCE MAESTRO

Permite ajustar el balance maestro.

## 27. SELECTOR MASTER MONO/ESTÉREO

Selecciona el modo mono o el modo estéreo.

## 28. CONTROLES DE GRAVES Y AGUDOS

Le permite ajustar el volumen de agudos, medios, bajos de cada canal.

## 29. CONTROL DE CUE/PGM DE LOS AURICULARES

Le permite escuchar simultáneamente o por separado el material CUE o el programa activo.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

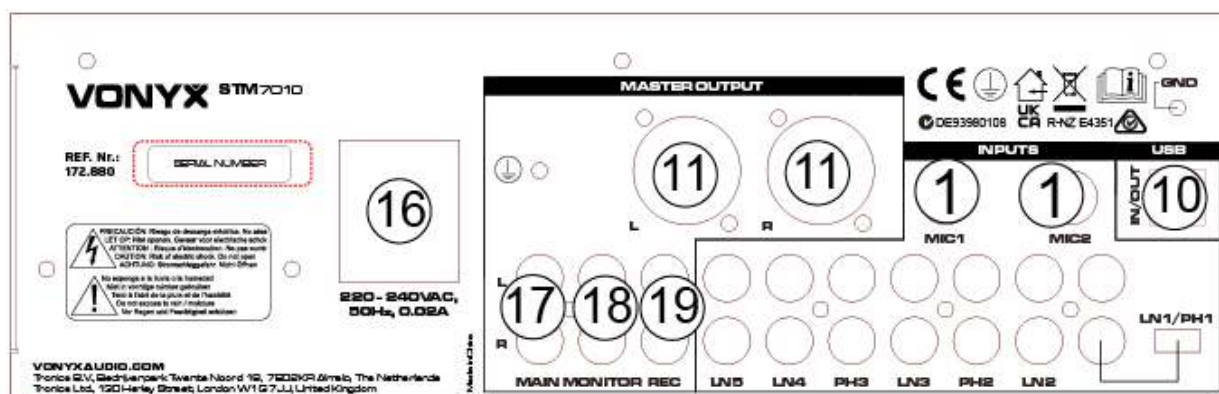
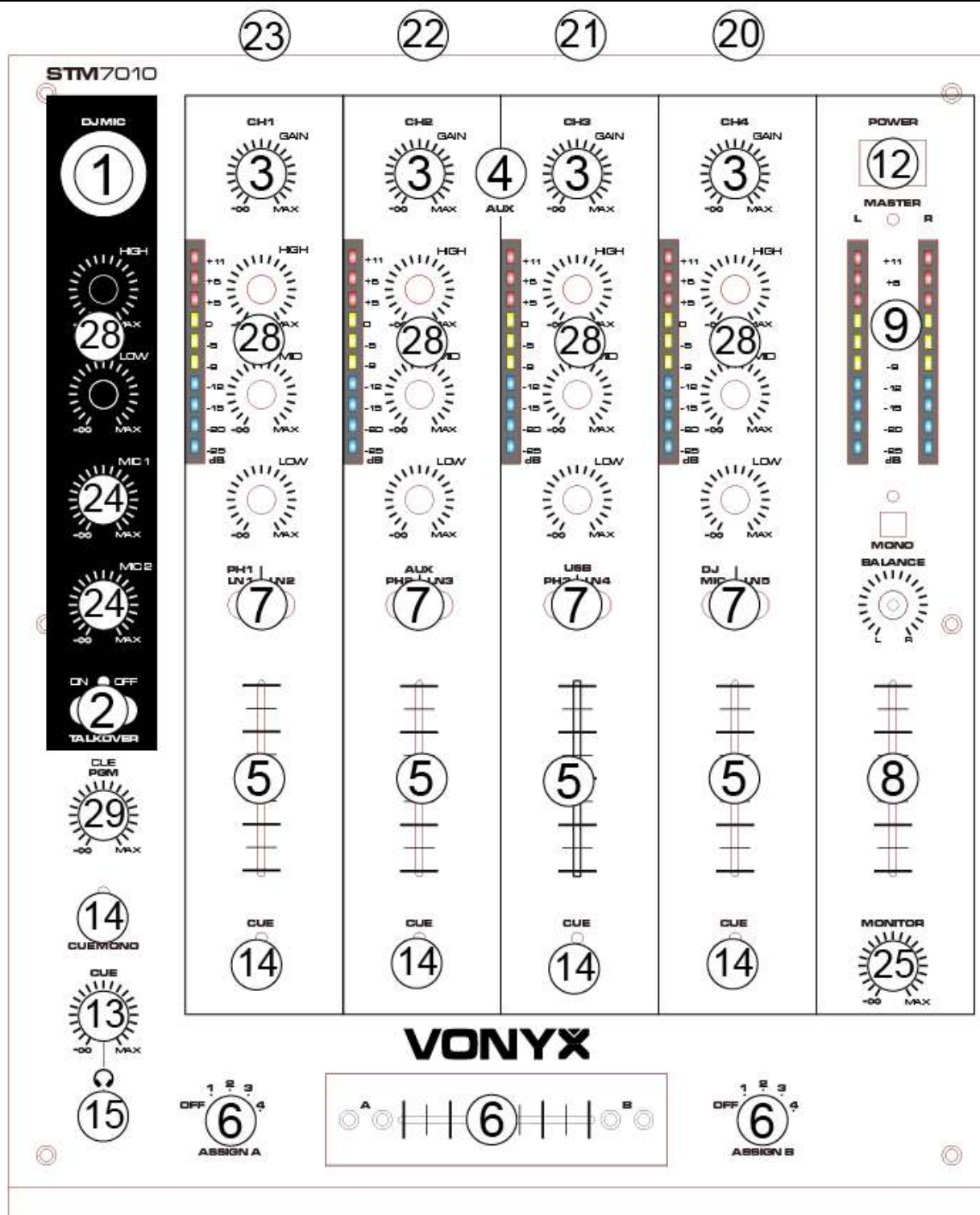
Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*



## OPERATION

### 1. MICROPHONES

Les DJ/Mc ont leur propre contrôle de niveau dédié. Les microphones ont une section d'égalisation individuelle à 2 bandes.

### 2. TALKOVER

Il existe des fonctions de talk over, MIC on et MIC off. Le niveau de pression acoustique de l'audio provenant des sources d'entrée est réduit lorsque le mode TALK OVER est activé.

### 3. GAIN DE CANAL

Cette commande rotative permet de régler le niveau d'entrée.

### 4. AUX INPUT

La musique peut entrer dans le mélangeur avec une ligne audio de 3,5 mm.

### 5. FADERS DE NIVEAU DE CANAL

Ils permettent de régler le niveau de sortie de chaque canal.

### 6. XF ASSIGN

Deux des boutons XF ASSIGN permettent le mixage d'une source dans une autre dans votre unité est amovible et peut être facilement remplacé si nécessaire.

### 7. SÉLECTEURS DE CANAUX

Ils sont utilisés pour basculer entre l'entrée Line et l'entrée Phono, mic, USB sur chaque canal.

### 8. MASTER

Ceci contrôle la sortie globale de la table de mixage, la sortie maître vers le système de sonorisation.

### 9. AFFICHAGE

L'unité a deux affichages LED Sortie gauche, Sortie droite L'affichage des sorties gauche et droite montre le niveau de sortie de la table de mixage.  
niveau de sortie de la table de mixage

### 10. ENTRÉE/SORTIE USB

La prise USB permet de se connecter à un PC.

### 11. SORTIE BALANCE

La table de mixage prend en charge la sortie de balance L/R.

### 12. POWER

Interrupteur d'alimentation.

### 13. PHONES LEVEL

Ce réglage permet de contrôler le volume de sortie des écouteurs. Veillez à ce que ce réglage ne soit pas trop élevé, car il pourrait endommager l'ouïe de l'utilisateur et le casque.

car cela pourrait endommager l'ouïe de l'utilisateur et le casque. Le canal à surveiller est sélectionné via la commande d'affectation des cue.

### 14. SÉLECTEUR DE CUE

Permet de sélectionner chaque canal du signal CUE.

### 15. HEADPHONE

Sortie casque sur jack 1/4".

### 16. ENTRÉE D'ALIMENTATION

Veillez vous assurer que la tension correcte est sélectionnée pour votre pays. Si vous ne réglez pas la tension correcte, vous risquez d'endommager l'appareil.

### 17. SORTIES MAÎTRE RCA

Sorties RCA asymétriques de niveau ligne gauche et droite.

### 18. SORTIE BOOTH

Connecteurs BOOTH asymétriques à niveau de ligne.

### 19. SORTIE REC

Niveau de ligne Connecteurs RCA asymétriques.

### 20. CANAL 4

Entrée Line5/mic3 jacks.

### 21. CANAL 3

PH3/USB/Ligne4.

### 22. CANAL 2

PH2/AUX/ligne3.

### 23. CANAL 1

PH1-LN1/ligne2.

### 24. NIVEAU MIC1 ET MIC2

### 25. NIVEAU DE SORTIE DE LA CABINE

### 26. CONTRÔLE DE LA BALANCE DU MAÎTRE

Permet de régler la balance du maître.

### 27. SÉLECTEUR MASTER MONO/STÉRÉO

Permet de sélectionner le mode mono ou le mode stéréo.

### 28. COMMANDES DES BASSES ET DES AIGUS

Vous permettent de régler le volume des hautes, moyennes, basses fréquences sur chaque canal.

### 29. COMMANDE DE CUE/PGM AU CASQUE

Vous permet d'écouter simultanément ou séparément le matériel de CUE ou le programme actif.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

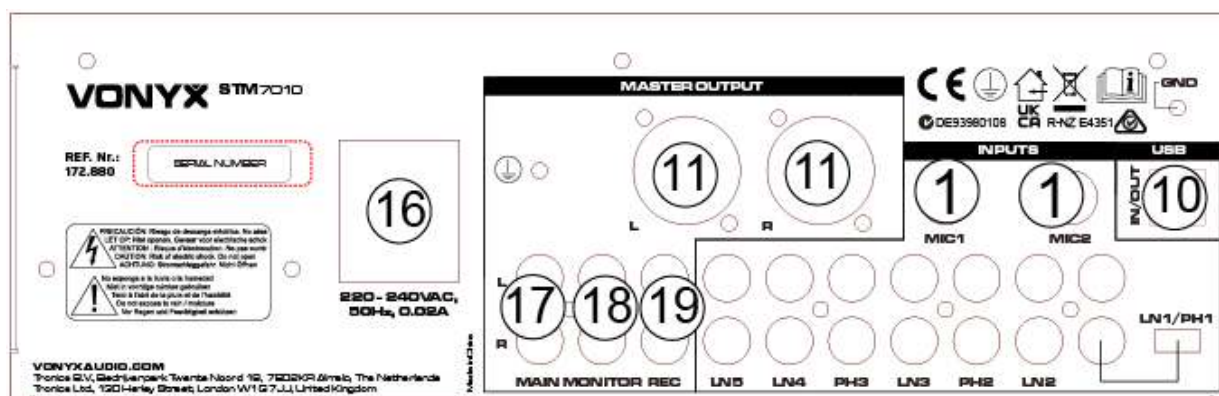
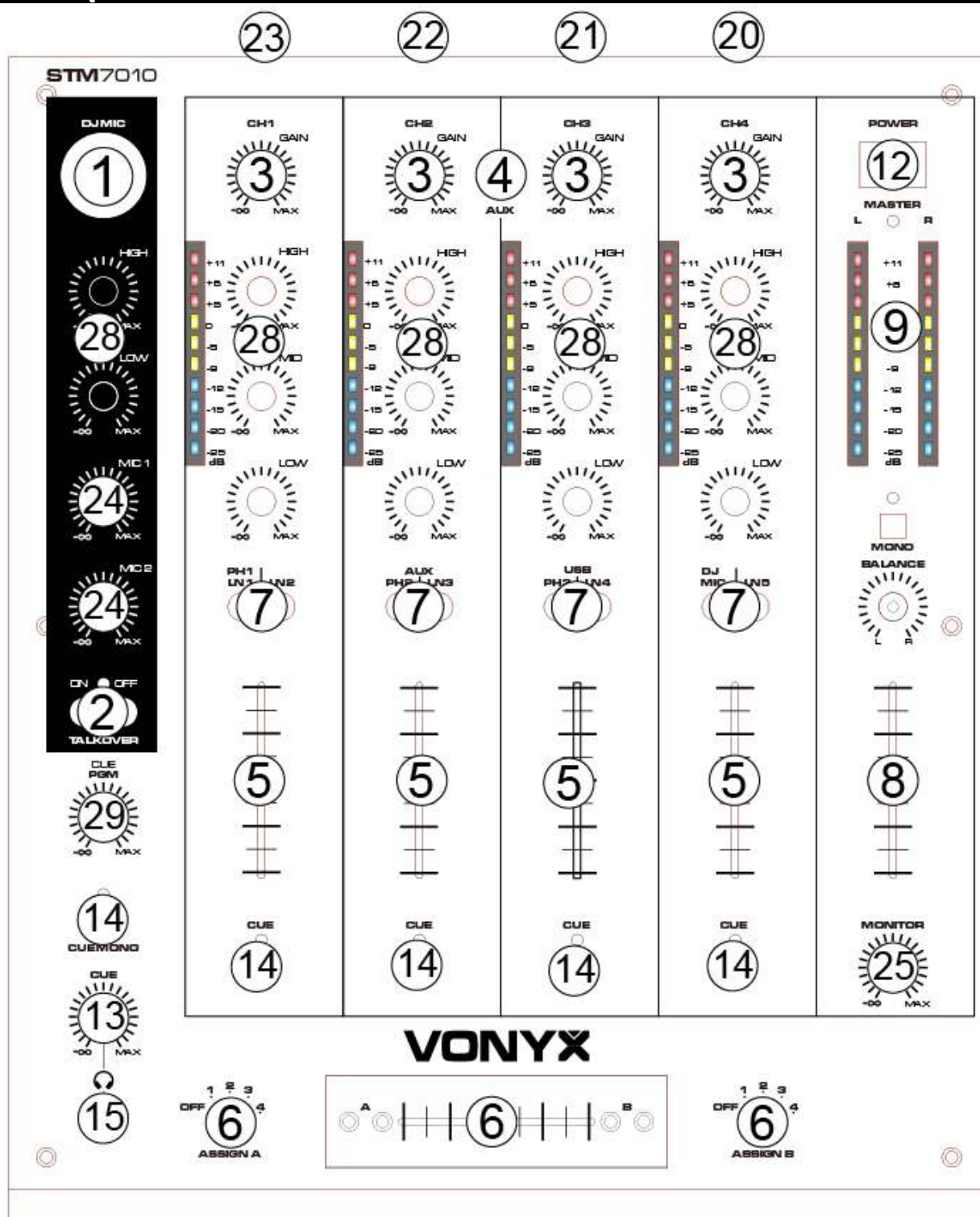
Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*



## DZIAŁANIE

### 1. MICROPHONES

DJ/Mc posiadają własną dedykowaną regulację poziomu. mikrofony posiadają indywidualną 2 pasmową sekcję eq.

### 2. TALKOVER

Dostępne są funkcje talk over, MIC on i MIC off. Poziom ciśnienia akustycznego dźwięku ze źródeł wejściowych zostanie zmniejszony, gdy ustawiony jest tryb TALK OVER.

### 3. CHANNEL GAIN

To pokrętko umożliwia regulację poziomu sygnału wejściowego.

### 4. AUX INPUT

Muzyka może być wprowadzana do miksera za pomocą 3.5mm linii audio.

### 5. FADERY POZIOMU KANAŁÓW

Służą one do regulacji poziomu wyjściowego dla każdego kanału.

### 6. XF ASSIGN

Dwa pokrętki XF ASSIGN pozwalają na miksowanie jednego źródła w inne w urządzeniu są zdejmowalne i w razie potrzeby można je łatwo wymienić.

### 7. SELEKTORY KANAŁÓW

Służą one do przełączania pomiędzy wejściem liniowym a wejściem Phono, mic, USB na każdym kanale.

### 8. MASTER

Kontroluje ogólne wyjście z miksera, wyjście master do systemu PA.

### 9. DISPLAY

Urządzenie posiada dwa wyświetlacze LED Lewe wyjście, Prawe wyjście Wyświetlacz lewego i prawego wyjścia pokazuje poziom wyjściowy miksera.

### 10. USB IN/OUT

Gniazdo USB umożliwia podłączenie do komputera.

### 11. BALANCE OUTPUT

Mikser obsługuje wyjście balansowe L/R.

### 12. POWER

Przełącznik zasilania.

### 13. PHONES LEVEL

Kontroluje głośność wyjściową słuchawek. Należy uważać, aby nie ustawić go zbyt wysoko, ponieważ może to spowodować uszkodzenie słuchu zarówno użytkownika jak i słuchawek. Kanał, który ma być monitorowany, wybiera się za pomocą regulatora cue assign.

### 14. SELEKTOR CUE

Wybór każdego kanału sygnału CUE.

### 15. HEADPHONE

Wyjście słuchawkowe jack 1/4".

### 16. WEJŚCIE ZASILANIA

Proszę upewnić się, że wybrano prawidłowe napięcie dla danego kraju. Brak ustawienia prawidłowego napięcia spowoduje uszkodzenie urządzenia.

### 17. WYJŚCIA GŁÓWNE RCA

Lewe i prawe wyjście liniowe niezbalansowane RCA.

### 18. BOOTH OUT

Niezbalansowane złącza BOOTH o poziomie liniowym.

### 19. REC OUT

Poziom liniowy, niezbalansowane złącza RCA.

### 20. KANAŁ 4

Wejście liniowe5/mic3 JACKS.

### 21. KANAŁ 3

PH3/USB/Linia4.

### 22. KANAŁ 2

PH2/AUX/linia3.

### 23. KANAŁ 1

PH1-LN1/linia2.

### 24. POZIOM MIC1 I MIC2

### 25. POZIOM BOOTH OUT

### 26. KONTROLA BALANSU MASTER

Umożliwia regulację balansu głównego.

### 27. SELEKTOR MASTER MONO/STEREO

Wybór trybu mono lub trybu stereo.

### 28. REGULATORY BASS I TREBLE

Umożliwia regulację głośności wysokich, średnich, niskich częstotliwości na każdym kanale.

### 29. STEROWANIE SŁUCHAWKAMI CUE/PGM

Pozwala na jednoczesne lub oddzielne słuchanie materiału CUE lub aktywnego programu.

# TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Frequency response: 20Hz – 20KHz  
THD: <0.02%  
Input level: Mic: 1.5mV, 2 KOhm  
Input level: Phono: 3mV, 680 Ohm  
Input level: Line: 150mV, 27 kOhm  
Signal to noise ratio: >80dB  
Output level: Master: 1V  
Output level: Record: 350mV  
Power supply: 220-240VAC 50Hz  
Dimensions (L x W x H): 335 x 280 x 115mm  
Weight: 5.20kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

## European Union

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU



## United Kingdom

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands